

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
цемента стоматологического стеклоиономерного
двухкомпонентного рентгеноконтрастного
«ЦЕМИОН®»
по ТУ 9391-014-45814830-2000
для атравматичной реставрации
«ЦЕМИОН®»-ART

НАЗНАЧЕНИЕ

Цемент стоматологический стеклоиономерный двухкомпонентный рентгеноконтрастный «Цемион»-ART (далее по тексту – цемент «Цемион»-ART) применяется для атравматичного восстановительного лечения кариеса зубов (ART-методика), предусматривающего только ручную обработку кариозной полости или минимальное использование бормашины. ART-методика применяется как во взрослой, так и в детской стоматологии.

Цемент «Цемион»-ART предназначен для: пломбирования молочных зубов (все виды полостей); пломбирования полостей I и II классов; пломбирования полостей V класса (если эстетические требования не являются приоритетными); герметизации фиссур; подкладки при пломбировании композитами и амальгамой; формирования культи зуба под коронку.

Цемент «Цемион»-ART предназначен для применения в условиях медицинского учреждения.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

Цемент «Цемион»-ART – стеклоиономерный рентгеноконтрастный цемент химического отверждения, специально созданный для лечения по ART-методике.

Порошок цемента «Цемион»-ART представляет собой мелкодисперсное алюмофторсиликатное стекло, содержащее модифицирующие добавки. Жидкость – водный раствор полиакриловой кислоты. При смешивании порошка и жидкости в результате кислотно-основного взаимодействия образуется высокопрочный пломбировочный материал, обладающий высокой химической адгезией к дентину и эмали. За счет пролонгированного выделения фтора обеспечивается противокариесный эффект.

Цемент «Цемион»-ART по эксплуатационным характеристикам соответствует требованиям ГОСТ 31578-2012, обладает высокой прочностью при сжатии (не менее 130 МПа), стойкостью к кислотной эрозии (не более 0,05 мм/ч), непрозрачностью от 0,35 до 0,90, рентгеноконтрастностью, эквивалентной слою алюминия толщиной не менее 1 мм.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.

ВНИМАНИЕ: Перед применением цемента «Цемион»-ART баночку с порошком необходимо хорошо встряхнуть. Порошок дозируют ложкой-мерником, заполняя ее бровень с краями, избыток порошка удаляют шпателем. Жидкость дозируют капельницей, которую для правильной дозировки следует держать строго вертикально и достаточно высоко, чтобы капля падала свободно.

ВНИМАНИЕ: После использования банку с порошком необходимо сразу герметично закрыть!

Рекомендуется порошок и жидкость смешивать в весовом соотношении 2,8:1, что соответствует 1 мернику порошка (0,14 г) и 1 капле жидкости (0,05 г). Цемент «Цемион»-ART замешивают на специальном блокноте или стекле пластмассовом или металлическим шпателем порциями в течение 30 секунд. При температуре 18-23°C и относительной влажности воздуха 45-55% рабочее время цемента от начала смешивания не менее 2 минут. При повышении температуры рабочее время цемента сокращается, материал следует замешивать на охлажденном стекле. Время твердения цемента от момента окончания замешивания 3,0-4,0 минуты.

Кариозную полость подготавливают по ART-методике, которая предусматривает ручную обработку кариозной полости (некрэктомия экскаватором) или минимальное использование бормашины. Возможна также подготовка кариозной полости химико-механическим методом препарирования среднего и глубокого кариеса с использованием комплекта инструментов и материалов «Кариоклинз». Свежепрепарированную полость тщательно промывают и просушивают воздухом, затем обрабатывают кондиционером, что повышает адгезию материала к твердым тканям зуба. Кондиционер наносят аппликатором на 15-20 секунд. Он хорошо заметен благодаря голубой окраске. Затем кариозную полость промывают большим количеством воды и высушивают струей воздуха.

Ткани зуба нельзя пересушивать, в противном случае снизится адгезия цемента. После обработки полость должна быть безупречно чистой, без следов влаги.

Цемент «Цемион»-ART можно применять без подкладки, однако, при пломбировании глубоких полостей (если оставшийся слой дентина имеет толщину менее 1,5-2 мм) для участка дентина, находящегося в непосредственной близости к пульпе, следует использовать лечебную прокладку на основе гидроокиси кальция («Кальцесил», «Кальцевит», «Кальцелайт»). Остальную поверхность дентина необходимо оставлять открытой для обеспечения химической связи с цементом «Цемион»-ART.

Лечебную прокладку наносят перед кондиционированием. При нарушении целостности прокладки после удаления кондиционера ее восстанавливают новой порцией материала.

Защита лаком. В первые часы после отверждения цемент «Цемион»-ART чувствителен к попаданию влаги, поэтому по окончании периода твердения пломбы покрывают защитным лаком. Лак покрывной наносят аппликатором или стеклянной палочкой и высушивают струей воздуха в течение 10-15 сек. Нельзя пользоваться очень сильной струей воздуха, чтобы избежать смещения лака.

Через 15 минут возможна предварительная механическая обработка пломбы для получения правильного прикуса и шлифовка. При предварительной обработке инструменты смазывают вазелином, не следует применять воду. Удаляют излишки материала и пломбу снова покрывают защитным лаком. При необходимости окончательную шлифовку и полировку рекомендуется провести не ранее чем через 24 часа. После этого вновь наносят покрывной лак.

ВНИМАНИЕ: Металлические инструменты сразу после использования рекомендуется промыть водой или дезинфицирующим средством.

ВНИМАНИЕ:

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения.

Не допускать попадания жидкости или кондиционера на мягкие ткани полости рта или кожи. При попадании немедленно промыть водой.

В случае попадания жидкости или кондиционера в глаза необходимо немедленно промыть глаза большим количеством воды и обратиться за медицинской помощью к врачу.

ФОРМА ВЫПУСКА

Порошок (банка)	- 20 г
Жидкость (бутылочка-капельница)	- 10 мл
Кондиционер (флакон)	- 10 мл
Лак покрывной (флакон)	- 10 мл
Крышка-капельница	- 2 шт.
Мерник	- 1 шт.
Блокнот для замешивания	- 1 шт.
Аппликаторы	- 10 шт.
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск цемента «Цемион»-ART другой комплектности или в виде отдельных изделий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом, защищенном от света месте при температуре от +5°C до +25°C и относительной влажности от 30 до 70%, в плотно закрытой таре.

Транспортировать любым видом транспорта при температуре от -30°C до +30°C.

Срок годности – 3 года.

ВНИМАНИЕ: Избегать попадания влаги в порошок!

ВНИМАНИЕ:

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки цемента «Цемион»-ART и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/07669 от 28.12.2017 г.

Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.